

profektskim dekretom svedu u talijanski oblik prezimena...

Dekret će se ubližiti u registre civilnog stanja.

Ministar pravosuđa dat će potrebite upute za provajdanje ovog dekreta...

Ministarski Dekret dd. 5. augusta 1926. Ministarskim dekretom dd. 5. augusta 1926...

Navesti ćemo pojedine odredbe tog dekreta točno po talijanskom tekstu.

I. Prefekti trentinske pokrajine sastavit će iskazke prezimena i plemićkih naslova...

II. Prefektski dekret u najkraćem će se roku priprijeti interesiranim licima...

Kad se radi o malodobnom, podvrženom štitniku i o neposobnim i odsutnim, podvrženim skrbniku...

III. Dekret prefekta ima definitivni karakter. Proti njemu je dopušteno jedino utok zbog nezakonitosti na jurisdikcionalnom odjelenju...

Možu da podnesu utok i punoljetni sinovi glavarova porodice, koji žive skupno s njim...

IV. Pokrajinski prefekt skribit će za to, da se dekret objavi u službenom listu za Kraljevinu (Gazzetta Ufficiale) i da se provede.

držali jednom župnici po bivšim a. u. kadimama. Kožim tuga upotrijebit će se ova formula: Il controscritto cognome di...

V. Prefekat, nadležan po teritoriju, ima neposredno da nadzire, da se izvrše zabilježbe u okrugu u registra civilnog stanja i u župnim registrima...

Općinski glavari imaju dužnost da skrebu i gledaju, da se dekret primijeni i u smjeru demografikom (kod anagrafi i promjena kod naroda u općini)...

Jedan prepis dekreta dostavić će prefekti i sudbenoj vlasti, kod koje se drži kazneni list (casellario giudiziario).

VI. Ako se traži da ljudja prezimena ili prezimena tuđeg porekla, budu svedena na talijanski oblik...

Riješenje prefekta dostavit će se tražitelju i zaljubljenima rekomandiranim pismom s povratnom primnicom...

VII. Molbe, iskazi i odredbe zaklona primjenjivanj kr. dekreta prikod. 10. januara 1926 br. 17 i ovih instrukcija...

Ovaj će se dekret registrirati kod "Corte dei Conti" i objaviti u Službenom Listu Kraljevine.

Rim, dne 5. augusta 1926. Ministar Financija Ministar-pečatnik Volpi Rocco

Bonifikacije, škole, ceste itd. Jednom broju našeg lista pisali smo u kratko kao da je upotrebljen novac...

Kako znamo bonifikacije je istarskih moćvarnih krajeva za naše gospodarstvo vrlo važna. U prvom je redu važna zato, jer se isušanjem lijepi kompleks zemlje priredjuju za obradnju...

Početni radovi oko bonifikacije dijele se u čet djela: 1. konstrukcija galerije od jezera do plominske luke; 2. sistematizacija toka rijeke Iasse; 3. sistematizacija raznih potoka u općinama oko Raše.

Vlada je odredila jednu znatnu svotu (također i za gradnju školskih zgrada u onim istarskim selima, gdje škola nema).

Radovi na cestama, za koje je vlada također velike svote odredila, za počeli su u napredju dobro. Popunjavaju se ove ceste: 1. Monjan-Colladiv; 2. Topolovac-Gradina; 3. Ankaran-Bičana; 4. Rabac-Labin; 5. S. Petar-Macavica-Stivan; 6. Raskrsće-Telba-Dragozetići (Cres); 6. Cres-Osor; 7. Osor-Mali Lošinj; 8. Mali Lošinj-Veliki Lošinj; 9. Valdarek-Veliki Lošinj; 10. Trg Mali Lošinj-Crkva-Majke bož.

Radovi na cestama, za koje je vlada također velike svote odredila, za počeli su u napredju dobro. Popunjavaju se ove ceste: 1. Monjan-Colladiv; 2. Topolovac-Gradina; 3. Ankaran-Bičana; 4. Rabac-Labin; 5. S. Petar-Macavica-Stivan; 6. Raskrsće-Telba-Dragozetići (Cres); 6. Cres-Osor; 7. Osor-Mali Lošinj; 8. Mali Lošinj-Veliki Lošinj; 9. Valdarek-Veliki Lošinj; 10. Trg Mali Lošinj-Crkva-Majke bož.

je: 11. Vrsar-Sveti Lovreč Pazenatički; 12. Poreč-Vrsar; 13. Karojba-Motovun; 14. Buzel-Dano; 15. Dano-Vodice-Opatovo; 16. Buzel-Rož; 17. Pazin-Krišan; 18. Roč-Lupoglav-Vranja; 19. Lina-Sušići (Rovinj-Kanfana); 20. Podgrad-Mune-Rijeka; 21. Markovščina-Tatre; 22. Kanfana-Bara-Sv. Lovreč Pazenatički; 23. Račjavas-Trstenik; 24. Buzel-Cerovlje.

Za te popravke određeno je 1 mil. 366.309 lira. Troškove snasna polovicu država a polovicu pokrajina.

Za gradnju novih cesta određeno je 6 mil. i 890.000 lira. Osim toga je određeno još i mil. i 700.000 lira za dogradnju ceste Cres-Beli. Izradjeni su projekti za gradnju sljedećih novih cesta: 1. cesta Fažana i Bale; 2. Vodnjan-Fažana; 3. Jelovice (Dragal) -Podgorje; 4. Jelovice-Vodice; 5. Tinja -Milotičbreg; 6. Montrič -Finida; 7. Trstenik-Rašpor; 8. Isola -Korte i Dolina Dragonje.

Osim ovih izvanrednih radova na cestama Genio Civile obavlja svoje redovite radove za održavanje cesta I. klase, pa je tako određeno za održavanje ceste Pula-Trst 3 mil. 316.000 lira; Pazin-Čeka 700.000 lira; Trst-Rijeka 640.000 lira; Vodnjan-Bijeka 387.000 lira.

Osiv ovih javnih radova u Istri u zadnje vrijeme imamo i mnogo druge radove, koje valda financirati. Tako se na primjer grade nekoje nove kasarne za karabinere. U Pazinu su neke zgrade preurđene za kasarne uz trošak od 60.000 lira. U Šmarju kod Kopra gradi se jedna nova kasarna uz trošak od 135.000 lira. U Svetom Petru u Šumi kupljene su, te se preurđuju za kasarne zgrade, uz trošak od 80.000 lira.

U Kopru se izgradjuje obala "Nazarja Sauras". U Poreču se također vrše znatni radovi u luci. Kod Malog Lošinja gradi se jedan svjetionik za lira 2 mil. 200.000 u općinama Pula i Rovinj vrše se manje bonifikacije za lira 200.000. I u južnoj Istri čiste se osim toga moćvare od malaričnih komaraca i ti radovi stoje 100.000 lira.

Koliko je agrarnog kredita razdijeljeno u Istri. -- Preina jednom izvještaju Zavoda za agrarni kredit u Trim Vencijana vidimo, da je godine 1927. milio kredit 367 poljođielaca iz Istre. To su molbe upućene i garantirane zavodu od raznih posujiljica i zadruga, kojima su poljođielci potpisali rajenje. Ukupno je podjeljeno 9 milijuna 299.645 lira agrarnog kredita. U godini 1927. podjeljeno je toliko kredita zato, jer je istarsko poljođielstvo mnogore pretrepjelo od suše. Prošlih je godina podjeljeno kut i kamo manje kredita. Iz istoga izvještaja vidimo, da je istarskim poljođielcima bilo pozajmljeno kredit 1922. lira 169.100; 1923. lira 2 mil. 354.134; 1924. lira 169.100; 1925. lira 2 mil. 518.790; 1926. lira 1 mil. 922.100; 1926. lira 3 mil. 778.510. Zbrojivši ih sve te svote vidimo, da je u pet godina Istri izvadeno za agrarni kredit dno 9 mil. 742.574 zajma.

P O D L I S T A K

Izgubljeni

(Položaj brodolomca na parobrodu "Florida" biva sahim danom sue tezi. Ladja nosena podmorskom strojom plovi bez prekida nepoznatom cilju, a nadzornik policije Tompson postaje sve mračniji i pakosniji.)

(Nastavak 7.) Unatoč svemu tomu Dora se ne osjećase nesretnom. Bilo joj je kao da proživljava nekakav roman, i to joj je donekle godilo. Dali će se i kadva neki kakav način, da se izdigne iz ovog agonizirajućeg zatvorenog svijeta, o tom nije ona sa misli nimalo imala. Prigodjena joj mladenačka bezbriznost nije dala, da ovu tešku nevolju uzimlje sebi previše k srcu. Znala je, da je njezin drug William, u koga se ona potpuno pouzdavala, preuzeo na sebe svu odgovornost i vjerovala je, da će se njegovo obećanje u pogledu njezina izbačljivanja jednog dana ispuniti -- i to je njejo dostojalo.

To nježno pouzdanje bijaše zaista udvajanje vjernosti, to više, što mladi Barizon nije još pružio nikakva dokaza u tom obziru. Svejedno: nju nisu zaokupljale ni-

kakvo sumnje; njezina vjera u Barizona bila je bez granica.

Iza jela Dora bi odmah prilazila k Williamu, koji bijaše zaokupljen oko svojih ureža. Više puta bi između njima vladala i šutnja, ali bi im vrijeme jednako brzo prolazilo, tako je bila jaka simpatija. Stono je već vezala njihova mladost, srca.

Bilo je upravo u pletnasti dan, raz oblog, koja ih je ovamo naniela, kad se Dora nenadano okrenu k svome prijatelju pa će mu unapriječ:

-- Gospodine Barizone, vi ste meni nekog zgodnog kazali, da je vaša osjetljivost sasvim utupila. Ne bismo li mogli porazgovoriti se malo o onoj vašoj stvari? William trumeni.

-- Čemu to, gospodine? Sto koristi, ako vam ja ponovo usvrđim, da sam neželjena? Ina li gdje koji odsudjenik, koji ne bi bio, kadar to o sebi da kaže? Meni nije ispio, da o tome uvjerim svoje sue. Ne će li potom biti bolje, da o tome šutim, sve dok mi se ne pruži zгода, da iznesem dokazano moje neželjenosti?

-- Možda imate i pravo, ali... sa svim tim ja vas molim, da mi ono iskazete... -- Neka, dakle, kad baš želite, reći ću vam. Osmoga maja prošle godine primio sam jedno kratko pismo, pod kojim je bilo potpisano ime jedne žene. Saino ne-

koliko riječi, od kojih nisam zaboravio ni jedne.

"Dragi William, evo mi ovdje, dođi što prije."

Potpisana: Dolores. Razumije se: jedino pametno bilo bi, da nisam nikad otišao. Ali ja sam počinio bezobzirno i izazva se, onome poziva. "Kako ti se, Dolores, zove? Hoće li te nekakav hotel nekog na put ležala prolegnuta nekakva žena. U tom času, priznajem, da sam se ponio vrlo glupo. Mjesto da odmah stvar priljavim i posovem u pomoć, ja sam priskočio i nagurno se nad njeno tijelo, da vidim, koja je žena. Ne stignući bijaše mirsa, po svojoj prilici neko ju zadržavao.

U taj isti mah pokazalo se na vratima upraviteljica hotela. Prva misao, što se prikazala njejoj pameti, bila je, da sam ja ubica one žene. Iznaprije tražaji, da joj ja ubica one žene. Iznaprije tražaji, da joj ja ubica one žene. Iznaprije tražaji, da joj ja ubica one žene.

nepoznat čovjek uzno moje ime i vjenčao se s onom ženom, te u neko m selu, u blizini San Juanu. To da se je desilo bio u vrijeme, kad se moj krestaj, u zajednici s lucijom grada. Ali sud nije i to da vjeruje u tu zamjenu imena, već i ne je optužio, da sam se ja oženio s onom Dolores, i pošto sam je ostavio, ona da me je stijepljena u Njujork, gdje da sam je ubio. Da dočuli su mnogi, neki su na to, posvjedoževali čak i čovjeka, koji je moj štetni poveo k oltaru. Tu fotografiju pokazao je i svećeniku, koji je izvešio ju oprašnje, i on ova slika prikazanja pravog a muža one, da toga svećenika nijedni nije branitelji, svjedoka, ali nesreća bježe i iz prizova, kao kojim je putovao, plemen i australski. Sve što sam ja mogao da kažem a u moju obranu, bilo je to, da ja one že ne nisam vidio na polju zadržavaju. I zašto o sam se u tomu mislu, ali moja je takle za vrijetila vrlo.

Franina i Jurina



Fr.: Čes mi verovat, Jurino, da se ono va našoj «Istarskoj Reči» od onega izgubljenoga broda lepo čita. Samo to je slabo, da kada j' najljepje, čovek mora prekinut i čekat do drugoga petka ale soboti, ako će da zna, kako j' napred bilo.

Jur.: Trebe imet stripjenja, kako ga imaju i drugi ljudi po svete.

Fr.: A ter je takol Nego, Jurino, ča se tebe ne pari, da je onega malo previše?

Jur.: Kako — previše?

Fr.: Otel bim reč, da mi se pari, da ima tamo stvari, keh bi čovek mogal i ne mogal verovat. Promisli: čovek, ki je odsujen na smrt hita se va more da spasi jednu žensku, ku on ne pozna. Mane se čini, da je ova malo predehela.

Jur.: Ja ne bim rekao. Najprvo trebe videt, ako je on čovek pravo odsujen, a drugo — a drugo, moral biš i ti znat, da svaki čovek ima va sebe nekoiko dobroti, ka je pul nekeh va vek živa, a pul drugeh je zamrla, pak se kadagod dogodi, da se ta zamrla dobrotu zbud i napravi ko lepo delo, kemu se svi čude. Ako mi ne veruješ povedet ču ti, ča se je dogodilo va prigode, kada je ono vaper «Mafalde» šal na dno.

Fr.: Ala povedi. Baš želim čut, ča j' to bilo.

Jur.: Ako se već ne spamečuješ, reč ču ti, da je «Mafalde» prišal na pomoć i neki franciski vaper, ki se je zval «Mozel».

Fr.: Tega se imena dobro spamečujem. Homo napred!

Jur.: Morari od tega franceskoga broda držali su se svi jako lepo i spasili su dosta ljudi, ma najbolje se je ponosal jedan putnik, ki se je prej va vek nekako po strane držal. On je sâm spasil toliko ljudi, da ga je komandant broda prizval k sebe, silno ga je pohvalil i pitat ga je, ki je i otkauda je. On je odgovoril: Gospodine komandante, ja sam po rode Francez, zovem se tako i tako, i moram vam reč, da sam va nekaj žalosnoj prigode prej nekolicu tel ubil jednega čoveka i da sam bil stavljen pred sud, ki me je odsudit na večno prognostvo va Kajenu.

Fr.: Sve strelj nebeske! A ča j' ta Kajena?

Jur.: To ti je jedno mesto va Americi zgora Brazila. Zemlja vokolet zove se Gujana. Francezi prenose onamo svoji lupeži i razbojniki, i tu ih site da delaju teška dela, dok njim ne steče vreme njihove pedepisi. Zemlja je velika, pak se trefi, da kigod pohegne. To se je trefilo i onemu na brodu. Pobegal je, i kad je prišal va prvi porat, ukreal se je na on brod «Mozel» i zadimil put domi. I kada ti temu ne beše, dogodi se ono, ča sam malo prej povedel. Naime, ta čovek, ki je jedanput kako niš ubil jednega svojega iskrijega, sada ti se nebore hita va more, mej morskoi pasi, skaputuje ljudi, ženske, decu, vuče ih va barku, pak se opet hita va more i kosma se s morskem pasom, ki bi otel raskinut jednega, ki se već utaplja, kosma se, nateče, dok mu ga ne stegne z ust i ne nese ga va barku. I sve tako. Z jednum besedum: ponosal se je, kako pravi junačina.

Fr.: Ma ter je, ako je sve to tako, kako ti povedas.

Jur.: Bilo je uprav tako, kako ti ja povedam. Sve je to komandant broda javil va Parij, i ministarstvo, kada je doznalo to i ono, ča je ta čovek prej jedanput učinil, oprostilo mu je sve, i sada on slobodno žive va Francez, kako svaki drugi poštini Francez.

Fr.: Ter neka da! Nego kako ti to tumačiš?

Jur.: Kako da tumačim? Kako sam ti već prej rekao. Kako svaki čovek,

imel je i on va sebe puno dobroti, ma ta dobrotu je va njem bila kako mrla. Dok je dobrotu va njem spal, dotle je on zlo delal, a kad se je jedanput zbudila, onput su one iste ruki, ke su prej slabo delale, počele da delaju dobro.

Fr.: Škoda da se ta dobrotu ne zbud i va drugeh, ki zlo delaju.

Jur.: Morda bi se i zbudila, da pride va priliku.

Fr.: Morda i bi, ma ča čes, kada ja poznam ljudi, kem dobrotu tako trdo spi, da je ne bi vredni zbudit svi kanuni onega sveta.

Jur.: Ce njim ju benj zbudit ona strahovita trumba va doline Zofajat.

Fr.: Če, če — ma te onput bit već vragu v ruke. Dunke onemu Francezu je sada lepo i dobro.

Jur.: Čekaj, još nisam zvršil. On Francez je bil i oženjen, pak kada su ga ono odsudil, njegova žena je valje šla na sud i protestala, da neka ju odele od muža, zač da ona ne će već nosit njegovo sramotno ime. I sud ih je rastavil, i ona j' postala slobodna, kako kada j' bila divojka.

Fr.: I ki zna, koliko ih je odonput opravila.

Jur.: Pustimo to.

Fr.: A borme — pustimo!

Jur.: Sada pokle je on slobodan i časćen, našli su se sopel, malo su se pogledali, malo než jedan drugemu pošaptali — i cela se je stvar zvršila, da su se sopel oženili.

Fr.: Ma vidi žlodeja! I još će mi neki reč, da se dan današnji na svete ne dogajaju romanci!

Jur.: I kako da se dogajaju! I kakovil! Zato je mane on romanc va «Istarskoj Reči» od onega izgubljenoga broda jako drag i ja komać čekam, da ga morem napred čitat.

Fr.: I ja isto tako. Samo da mi je znat, kako će se zvršit? Ako se kakogod skapulaju, ja mislim, da te sigurno i onemu mladiću oprostit ono ubojstvo, ča ga j' učinil.

Jur.: Ako ga j' učinil! On se brani, da ni.

Fr.: A je kada ki lupez rekao: zgrešil sam, ubijte me! Nego bašta, čemo benj videt — govorit je on slepi mečnjaj va Kastve. A sada još jednu pipu, pak ne delo!

Jur.: Grem ja prez pipi.

VJENČANJE.

Dne 15. o. m. j. vjenčao se u Buzetu naši prijatelj gosp. Ivan Klarić, postodvođa Buzetskog društva za štednju i zajmove, sa milovidinom gospodjicom Marijom Kajnu. — Mladencima želimo mnogo sreće u zajedničkom životu. Neka bi im dom bio gužljivo pravoc obiteljskog zadovoljstva, a potomka da bi odgojili u duhu poštenja i naše stare časti.

DAR SA VJENČANJA.

Dne 11. februara vjenčali su se u Filipin Tomišić Miho pok. Ivo iz Matelčić i Luca Četina iz Kvarčiči. U veselju, koje je redovito na svim našim mirnim, svatovi su se sjetili i svoje drage novine, naše «Istarske Rijče» pa su odlučili poslati joj, mjesto svatskog kolača, mali dar u fond. Za taj su dar pridonijeli: Tomišić Miho i Luca svaki po 6 lira; Ferdin Anton od Tone iz Galine, Tomišić Ivo iz Matelčić, Sario Siro iz Orbančići, Deprato Anton iz Marčane, Četina Ivan iz Kvarčiči, Četina Ivan-Negričan, Četina Miho, podešat, Kvarčiči po 5 lira; Vlasić Jakov sirac iz Kariče 3 lre; Tomišić Anton iz Matelčić, Vale Ivan iz Puntore, Četina Bože iz Kvarčiči, Četina Marija iz Pinezčići, Deprato Katica iz Marčane, Kvarčiči Marija iz Kvarčiči po 2 lre; Četina Martin iz Kvarčiči, Deprato Veronika iz Marčane, Vale Ana iz Puntore po 1 liru. Ukupno 65 lira. — Za ovaj lijepi dar «Istarska Rijče» se zahvaljuje najbolje svim svatovima, a naročito mladencima, uz iskrenu želju, da bi im Bog dao sve dobro što žele, da bi u drugom zajedničkom životu uživali svu moguću obiteljsku sreću i da bi ugojili djecu tvrdie kremenjake na čast sobi i Istri.

IZ UREDNIŠTVA.

IZ MUTVORANA. — Ono što nam vi javljate uzeli smo do znanja. Drago nam je, da ste nas obavijestili o stvari, ali Vam nikako ne možemo javiti imena, koje Vi tražite. Ni uz najbolju volju. Javite se koji put dopisom. Pišite kratke stvari i javljajte novosti iz Vašeg kraja. — Hvala Vam na svemu i Zdravo.

Izdavač, direktor i odgovorni urednik: IVAN STARI
Tiskar: TISKARA „EDINOS“ U TRSTU.

Zorica Jakovašić
Antun Kršanac
vjenčani
Louran, 16. februara 1928.

Ortopedijski zavod A. ZECCHI, Torino
Via Roma 31 I. n.

Aparat ZECCHI sprečava napredovanje

KILE

Istinita potvrda ugledne gospodje iz Venecije:
Istini za ljubav moram izjaviti, da mi je Vaš aparat mnogo olakšao život, jer mi je potpuno zapriečio napredovanje kile, dok su mi druga sredstva djelovala baš u protivnom smislu. Istovremeno šaljem Vam sliku, ko možete upotrebiti u Vaše svrhe.

D'ALPAOS SALUTE
Parma d'Alpago (Belluno)

Važno: Uslijed mnogih pisama koje dobivamo, i kojima nas mole za informacije, javljamo da će ortopedik ZECCHI davati razjašnjenja i savjete u slijedećim mjestima:

Trst: srijeda 7. i četvrtak 8. marta „Albergo Moncenisio“
Pula: petak 9. i subota 10. marta „Albergo Miramare“

Buzet: nedjelja 11. marta „Albergo alla Fontana“
Rijeka: ponedjeljak 12. i utorak 13. marta „Albergo Riviera“
Gorla: srijeda 14. i četvrtak 15. marta „Albergo all'Angelo d'oro“.

SMILAJOD

izvršno je sredstvo protiv arteriosklerose, reumatizmu, teškoj danjanju, kašlju i kataru, uspješno sredstvo za očisćenje osoba, neproporcijno za osobe stare preko 50 godina.

Dobiva se samo u ljekarni
CASTELLANOVICH, TRST
Vlasnik F. Bolaffio
Via Giuliana 42 (Sv. Jakov.)

JEDINO DOBRA engleska modra galica «Maple Brand» stigla je na rasprodaju uz jeftinu cijenu **Drogariji R. Hafner u Matuljima.** Ne kupujte druge jeftine modre galice, jer je «Maple Brand» po svemu svijetu poznata kao najbolja.

POSJED NA PRODAJU tik grada Kastva su kućom, salonom za zabave i plesove, stalom, stjernom, dvorinom, vrtom i vinogradom. Sve leži na prometnom mjestu, na razrikujućem cestu Kastav-Sv. Matej-Šrodoč-Rijeka, zgodno za trgovinu. Cijene umjerenne. Obavijesti daje **Dr. M. Trinašić u Voloskom** ili u Kastvu.

E. PECENCO, TRST - VIA MUDA VECCIA 3
(iza maglarenata)

Strojevi za šivanje, vezenje i pletenje
Adler - Neumann - Junker & Ruh
najbolji za obitelj i obrt.

Bezplatno podučavanje za vezenje. Potrebštine za stroj. Popravl. Upostava motornog pogona.
Stara tršćanska tvrdka, ustanovljena 1889.

Proti

REUMATIZMU, kostobolji, išhijasu,
natečenim zglobovima, prati ukočenim žilama, probadanju

upotrebljavajte „ALGU“. Pomogla je hiljadama mora i Vama.

...niti nemoćnim narađijem ja ovo!

Dobiva se u svim ljekarnama.
Priredjuje i postom razasije:
Laboratorij „ALGA“ - Ljekarna D. Budak, Fiume